



# BACALAN

LE JOURNAL DU QUARTIER N°15 DÉC.2006-FÉVRIER2007



AU FIL  
DU  
TEMPS

## « Chez La Basquaise »

En 1947, Anna Hirigoyen a quitté son Pays Basque natal pour Bacalan. Elle a pris la gérance du Bar de l'Avenir, avenue de Labarde, suite à M. Rebeyrol. Très vite, ses clients ont rebaptisé la cave « Chez La basquaise »! Les clients de tous les jours étaient plus particulièrement les ouvriers de la raffinerie de Sucre, de l'huilerie Lesieur et quelques dockers.

À 6 heures le bar ouvrait ses portes pour accueillir tous ces travailleurs qui prenaient un peu de force avec leur petit café-rhum.

D'autres passaient la journée au bar avec leur « chopine » ; à l'époque, le vin était livré en barrique et n'était pas servi au verre mais à la chopine!

Des concours de quilles étaient organisés dans la cour, puis, plus tard, de pétanque pour enfin laisser place à la belote et au baby-foot pour les plus jeunes.

La Basquaise était une travailleuse acharnée, derrière son comptoir tous les jours, sans repos dominical, sans vacances... sa vie, c'était ses clients!

Petit commerce qui se gérait en famille : Anna, sa fille Josette et son mari Francisco, Guy Laguerce, puis en 1986, leur petite-fille Josiane et son mari Alain ont pris la relève, comme on dit chez nous! Sans oublier, l'arrière petite-fille qui ne manquait pas un 1<sup>er</sup> mai pour vendre son muguet devant la porte...

Certains clients, fidèles depuis toujours, ont vu la famille s'agrandir! En effet, plus que des clients, c'était « une grande famille ». Les journées étaient rythmées par les aventures de chacun et par les interminables parties de belote.

En décembre, cinq ans déjà que le bar est fermé, au grand regret de certains!

« Chez la Basquaise » il y faisait bon vivre, plus qu'un simple bar, c'était surtout un endroit chaleureux et convivial où l'on aimait se retrouver entre amis.

Son arrière-petite-fille Stéphanie

## Circulez... si vous pouvez!

La page centrale de ce numéro est consacrée à la circulation dans le quartier. Des personnes de la rédaction se sont chargées de ce dossier difficile pour nous faire approcher ce que sera la circulation dans l'avenir avec la mise en place du tramway. À l'heure actuelle nous galérons avec les travaux et nous sommes sensibles au ras-le-bol des piétons et des automobilistes, mais ceci est provisoire, c'est surtout à plus tard qu'il faut penser. Il y a sans doute des propositions à faire avant que les décisions définitives ne soient prises.

Nous attendons votre point de vue, vos suggestions, vos commentaires sur ce sujet et sur bien d'autres. Si l'écriture ne vous convient pas, venez nous retrouver pour discuter au comité de rédaction, ouvert à tous. Certes, les associations y sont bien représentées, mais toute une catégorie d'habitants qui n'est pas liée au domaine associatif doit trouver le moyen de donner son opinion.

Le journal de Bacalan est à l'écoute des Bacalanais, et comme nous le disions dans le n° 1, il est indépendant. Les habitants doivent se mobiliser non seulement sur un sujet donné avec pétition clé en main, mais également sur tout ce qui intéresse le quartier : l'habitat, la sécurité, le culturel, l'art de vivre. Il est nécessaire de communiquer sur tout ce qui nous manque, sur ce qu'il faut envisager pour changer les choses, sur l'avenir de ce Bacalan que nous aimons.

Quand vous recevrez le n° 15, une réunion sera déjà programmée pour préparer le n° 16.

Alors, bienvenue au Journal (Téléphoner à Géraldine : 05 56 39 54 19).

→ Prochaine réunion du journal :  
lundi 18 décembre à 18h30

la rédaction



### CAP HABITAT

3 Avenue de LABARDE  
33300 BORDEAUX



05 56 39 12 12



caphabitat33@wanadoo.fr

ISOLATION ÉCOLOGIQUE  
REMANIEMENT TOITURE

FAITAGES - RIVES

TRAITEMENT

- CHARPENTES

(CAPRICORNES/ TERMITES)

- TUILES

- HUMIDITÉ

- CONDENSATION



## "Le Chœur des écluses"

photo Sophie Delahaye

La chorale fut créée à Bacalan il y a deux ans par Martine Sieuzac.

Aujourd'hui constituée en association, sa présidente est Martine Sieuzac, son vice-président Pierre Cétois (on l'appelle aussi "je suis partout"), son secrétaire Serge Noël et sa trésorière Jeanine Dumur.

Sous la houlette prestigieuse d'un charmant chef de chœur, Marjorie Labracherie, nos choristes pratiquent le chant sans sectarisme et surtout sans modération.

Toutes ces voix mitonnent des projets qui vont bientôt enchanter tous les Bacalanais.

Elle n'attend plus que viennent à elle d'autres voix pour se faire entendre tous les jeudis de 20h à 22h.

Pierre Cétois

## Une radio pour Bacalan !

Depuis quelques semaines, un nouveau projet « radio » se met en place à Bacalan.

La Clé des Ondes, une radio associative située cours Édouard Vaillant propose aux habitants de Bacalan de parler de leur quartier à travers les ondes.

Ce projet, soutenu par le DSU (Développement Social Urbain) a été construit peu à peu au fil de différentes réunions avec plusieurs associations et structures du quartier.

Le Centre Social, l'Amicale, Gargantua, la Régie de Quartier, le Collège et l'AFL ont répondu favorablement au projet.

Chaque mois à partir de janvier, un nouveau groupe, constitué des publics de chaque association, prendra en charge une émission qui relatera la « voix de Bacalan ».

Les habitants eux-mêmes construiront alors leur émission de bout en bout, depuis le choix du thème jusqu'à la prise de parole en direct, en passant par la réalisation d'interviews...

L'idée est de relayer la vie du « village de Bacalan », non pas avec une approche neutre et journalistique, mais bien avec une approche humaine, par ceux qui sont le mieux placés pour parler de leur quartier : les habitants.

Bientôt, plus d'infos sur les horaires et les thèmes de ces émissions, que l'on retrouve fin janvier sur le 90.10 FM, la Clé des Ondes, « la radio qui se mouille pour qu'il fasse beau »... à Bacalan !

Deux bénévoles de Gargantua (photo Sophie Delahaye)



## Assemblée générale peu ordinaire

Le 14 novembre dernier, l'association Gargantua a tenu son assemblée générale annuelle et a inauguré ses nouveaux locaux, place Buscaillet, salle Cabanel. L'événement a attiré une centaine de personnes : des habitants du quartier bien sûr, mais aussi des élus locaux, la fondatrice de Gargantua, des bénévoles d'associations ainsi que les convives habituels de Gargantua.

## GARGANTUA

Les invités ont pu apprécier et visiter les locaux refaits à neuf par la mairie de Bordeaux, dans lesquels cohabitent du mobilier récupéré auprès d'une cuisine désaffectée et des meubles neufs conformes aux normes d'hygiène alimentaire. Au cours de l'assemblée générale, Rolande Ménard, secrétaire sortante, a transmis le flambeau aux nouveaux bénévoles en leur souhaitant bonne route. En retour, nous la remercions sincèrement pour son engagement durable dans le quartier de Bacalan, et nous lui souhaitons, enfin, une retraite bien méritée et paisible.

Sophie Delahaye

**GARGANTUA** : dîner servis les lundis, mercredis et vendredis à 18h30.  
Rue Charlevoix de Villers - 33300 Bordeaux - Tél. : 05 56 39 28 75



La Présidente de la Régie de Quartier "Habiter Bacalan", informe les lecteurs de la nomination de Victorien SÉRY au poste de Directeur depuis le 01 octobre 2006.

## Régies en constellation

À l'initiative du CNLRQ (Comité National de Liaison des Régies de Quartier) la manifestation « Régies en constellation » avait pour objectif de faire découvrir au grand public et surtout aux habitants, les différentes activités des Régies, et leur dimension sociale et humaine.

C'est dans ce contexte que le Régie de Quartier « Habiter Bacalan » a ouvert ses portes aux habitants de Bacalan, afin de leur faire prendre conscience de la spécificité des hommes et des femmes qui travaillent chaque jour au tissage du lien social dans nos cités.

Le moment phare de cette manifestation fut le samedi 14 octobre où les salariés bénévoles de la Régie ont exposé des photos - et des tableaux - des activités et des salariés sur leur lieu de travail.

La journée a pris fin par le partage d'un buffet froid, qui a donné lieu à des échanges entre salariés et habitants.

Victorien Séry



Extension cheveux - Coiffures du soir  
Chignons - Maquillage de fête

**Le bien-être passe par la coiffure**

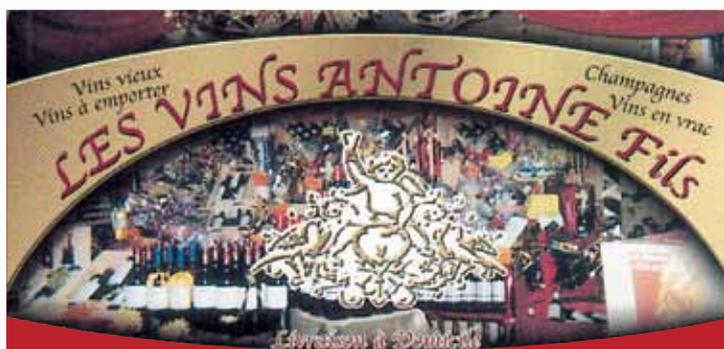
Ouvert les dimanches 24 et 31 décembre

L'équipe Artistic coiffure est là pour vous satisfaire

Couleurs, Mèches, Balayages californiens,  
Accessoires de mode, Sacs, Bijoux, Ceintures

169, rue Achard - 33300 Bordeaux

**Tél. 05 56 50 53 16**



207, rue Achard  
33300 Bordeaux

Tél. 05 56 50 59 83

Fax 05 56 50 44 36  
Port. 06 16 61 01 97

# Ouvrir les vannes !

## Des Asturies à Bacalan

Dans les montagnes asturiennes il y a un petit village celte où n'arrivent que depuis peu l'eau et l'électricité. Le monde n'a que faire de l'endroit, des quelques maisons disséminées où vivent encore de rares familles entre la roche et le ciel.

De temps à autre, des Bacalanais débarquent là, enfants de ceux qui, naguère, ont émigré vers le Bordeaux espagnol de Saint-Michel, des capus et du cours de la Somme.

Le père de Daniel Castañon est parti à l'issue de six mois de grève dans les mines d'Asturies en 1962 pour se refaire une vie, loin de la chape de plomb franquiste. Seul Daniel est né en France, dernier d'une fratrie de cinq enfants.

Les Espagnols n'étaient pas forcément les bienvenus; il fallut dépasser l'obstacle de la langue, trouver du travail, démontrer qu'on importait avec soi les richesses d'une diaspora en quête d'intégration.

Les enfants s'élèvent avec ça, trempent leur caractère dans le double exil d'un pays d'origine quitté par force et d'un pays d'accueil réticent. De là, il faut exister, forger son identité, construire sa maison sur un terrain mouvant.

À Bacalan, Daniel Castañon a trouvé le cœur le plus celte de Bordeaux, le faubourg enclavé et ouvrier d'une ville empierrée dans son mépris de bourgeois replets.

Un CAP de mécanicien, un service militaire entre deux gendarmes, des périodes de travail, mécanique, manutention, entretien, puis employé dans une usine papetière, il entre tôt en syndicalisme, prolongement naturel de son éducation et de ses influences à la Jeunesse Ouvrière Chrétienne ou à travers la solidarité avec des mouvements divers des années 70.

Pour lui, tout est question de rencontres. La vie n'est pas dans le repli, encore moins dans l'ignorance ou l'indifférence de tout ce qui nous entoure.

« Il faut se lancer des défis pour amener des choses qui n'existent pas », aime-t-il à dire.

Homme d'initiatives et d'idées, il ne supporte pas de ne pas les concrétiser.

## La création de la piste d'accélération de Labarde et de MCBA

Il y a dix ans, après avoir fait partie du mouvement des motards qui investissaient la place de la Victoire pour réclamer une piste d'accélération permettant à la fois de sécuriser une pratique et de constituer un lieu de rencontre, il fonde avec d'autres le MCBA (Moto Club Bordeaux Accélération) destiné à gérer la piste enfin construite au nord de Bacalan.

Tous les vendredis soirs, les motards se rassemblent

sur la piste de Labarde (1000 à 1500 personnes aux beaux jours), venus d'horizons divers. Au début, la traversée de Bacalan par des centaines de motos occasionnait des gênes pour les habitants. Des associations locales sont venues discuter sur la piste. Le travail de MCBA a consisté à trouver les moyens de limiter ces désagréments et à persuader les Bacalanais de l'intérêt pour eux de la piste. Des échanges et des accords ont eu lieu, des liens d'amitié sont nés.

C'est ainsi que Daniel Castañon s'investit dans l'ADIQB et dans l'Amicale laïque.

## La Fête de la Moto

Dans le même esprit, MCBA a créé depuis cinq ans la « Fête de la moto » qui se déroule chaque début de septembre sur la piste pendant deux jours. L'idée était, non de faire un énième événement de compétition, mais d'organiser une fête pour tous les acteurs du monde de la moto et les non-initiés, surtout ceux du quartier, renouant ainsi avec un usage oublié de rassemblements conviviaux autour d'un thème, d'un sport, moment fort entre des personnes et des communautés diverses.

La dernière édition a montré l'extrême popularité de l'événement qui a rassemblé entre quinze et vingt mille personnes autour de démonstrations et d'animations spectaculaires, avec tentes, buvettes, restauration, le tout dans une ambiance détendue, servie par une organisation sans faille et entièrement prise en charge par des bénévoles.

MCBA compte une quarantaine d'adhérents et un bureau composé de Bruno Saint-Georges (président), Daniel Castañon (trésorier), Jean-François Mieszczack (secrétaire-adjoint et responsable de la piste), Luis Diez (secrétaire), Bernard Hubert (secrétaire-adjoint).

La fête se prépare cinq à six mois à l'avance avec peu de moyens (subvention de 1200 euros du Conseil général, mise à disposition de matériel par la mairie de Bordeaux qui a également construit la piste, divers partenariats et l'argent généré par la buvette).

## Une meilleure synergie entre les associations du quartier

Daniel n'aime pas qu'on parle de lui. L'homme est discret autant qu'efficace; il estime que l'action associative est le meilleur moyen de réaliser des objectifs collectifs qui permettent d'exprimer et de révéler les aspirations individuelles. Il agit de la sorte dans tous les aspects de sa vie, y compris dans ses responsabilités éducatives avec ses enfants.

Il voudrait plus encore, une véritable synergie entre les associations dont Bacalan est spécialement riche. Parce que, dit-il, les gens sont en attente et s'ils ne font pas d'eux-mêmes le pas, par timidité ou par



Daniel Castañon

ignorance, il faut aller vers eux, discuter, expliquer et renouveler ainsi la population associative sous peine de s'user.

C'est la seule façon de faire vivre un quartier, de responsabiliser ses habitants en montrant que participer n'est pas un fardeau mais un moyen de faire bouger et de changer la vie pratiquement, là où l'on habite.

## Des idées plein la tête

Dans cet objectif, l'idée a germé d'une fête du bénévolat qui permettrait au plus grand nombre de connaître les activités et les objectifs des associations. Reste à relever ce nouveau défi...

Autre projet: l'organisation d'un festival culturel fondé sur l'idée de pluralité et de mouvement associant différents modes et techniques d'expression en simultané et qui incarnerait le statut particulier du quartier comme son renouveau, puisque Bacalan, terre d'eau, n'a cessé, historiquement, de se transformer, de muter, de voir naître et disparaître des activités, des bâtiments, des mouvements, des populations...

Dans le même ordre d'idée, Daniel pense que ce quartier de caractère ne doit pas se voir confisquer son avenir, la maîtrise de son évolution, et pour cela ses habitants doivent s'impliquer, agir en formulant leurs refus, leurs idées, leurs critiques et en agissant comme ils le firent, par exemple, pour les écluses.

« Ne parle pas de moi, me lance-t-il, montre surtout ce qui se fait et ce qui reste à faire. »

Le Celte rugueux me sourit d'un air de défi et s'en va.

T'inquiète, Daniel, je dirai rien.

►► Didier Periz

**Pâtisseries - Chocolatiers - Traiteurs**  
213, rue Achard - 33000 Bordeaux - Tél. 05 56 43 28 11  
www.patisserielaugery.com

La foule était au rendez-vous de la fête de la moto 2006...



... pour apprécier des acrobaties spectaculaires.



# Circulation à Bacalan :

Depuis des années, indépendamment de l'arrivée des travaux du tramway, Bacalan est sujet à d'importants problèmes. Ce n'est pas l'enclavement géographique du quartier, son caractère insulaire, diraient certains. Au Nord, la zone d'activités, à l'Ouest, le boulevard Aliénor et le carrefour sensible de Latulle L'ADIQ a fait, depuis 1995, un travail considérable « Bien vivre et mieux circuler à Bacalan ». Ce rapport signalait précisément les points noirs, les causes profondes. Les travaux du tramway ont évidemment bouleversé la donne et tracent en perspective deux années pendant lesquelles (dossier préparé par Pierre Cétois, Didier Periz et Robert Venturi).

## Les poids lourds : une constante pesante pour la circulation

Deux destinations pour les camions :

- les entreprises et usines locales : zone Achard, huilerie Lesieur, entreprises en bordure de la rue Dupré de st Maur, quelques commerces et entreprises plus centrales
- différentes zones industrielles de la périphérie : zone Alfred Daney et zone de Bordeaux-Nord.

Déjà, en 1998, une enquête de la CUB et de la mairie, « Vivre et circuler en ville - quartier de Bacalan » signalait le très fort trafic de poids lourds (7 à 13% du trafic total selon les axes alors que le taux est en général compris entre 2 et 4%).

Il est évident qu'une telle affluente a des incidences importantes sur la circulation à l'intérieur du quartier comme sur les possibilités d'accès ou de sortie vers Bordeaux-centre, vers les boulevards, vers le boulevard Aliénor en direction du Pont d'Aquitaine ou vers Bordeaux-Lac au niveau du rond-point du Pont du Jonc, vers Parempuyre et le Médoc au niveau du rond-point des trois-Cardinaux et de la rue Edmond-Besse.

La place René Maran est un carrefour particulièrement sensible et encombré : aux heures de pointe, on compte jusqu'à 1800 véhicules/heure et les Bacalanais en connaissent les difficultés et la dangerosité.



Place René-Marán

Entre la place René Maran et quelque cent mètres au-delà du pont d'Aquitaine, l'avenue de Labarde est particulièrement fréquentée et encombrée avec une portion suffisamment longue à partir de l'école Labarde pour permettre la vitesse excessive de nombreux véhicules.

## Il existe des solutions

L'une des solutions à une meilleure gestion de la circulation poids lourds consisterait à percer une voie à partir du cours Henri Brunet dans le prolongement de la rue de New-York jusqu'au rond-point Daney-Tourville pour accéder ensuite à l'avenue de Tourville qui nécessiterait à son tour d'être prolongée jusqu'à l'avenue des Trois-Cardinaux derrière le centre routier.

De la sorte, Alfred-Daney, Dupré-de-Saint-Maur, René-Marán et Labarde seraient soulagés d'une bonne part du trafic de transit.



Travaux du tram rue Achard



Boulevard Alfred Daney

## Le calendrier des travaux

Selon Jean-Gabriel Bourbon, responsable infrastructure à la CUB et qui dirige les chantiers du tram :

- À partir de juillet 2007, le tramway sera en service de la place des Quinconces au premier pont tournant. Un bus prendra le relais et empruntera le circuit actuel de la rue Blanqui.

- De mars-avril à octobre 2007 : travaux du premier pont (pont aval).

- De février-mars à fin juin 2008 : travaux du second pont (pont amont).

Durant ces périodes, donc de mars 2007 à juillet 2008, un seul pont sera ouvert à la circulation, excepté lors du passage d'un navire dans les écluses (délai d'attente : 7 minutes).

- Le dépôt-garage du tramway sera achevé en septembre-octobre 2007, et dès cette date les rames circuleront dans les deux sens entre Bordeaux et Bacalan, ce qui implique que le seul pont fonctionnant entre septembre 2007 et juillet 2008 sera fermé à la circulation automobile chaque fois que des rames traverseront.

- En septembre 2007, les rails seront posés rues Achard et Brunet, ce qui permettra à nouveau la circulation dans ces rues.

- La mise en service du tramway à Bacalan interviendra au mieux en décembre 2008, plus probablement début 2009.

## AUJOURD'HUI

### Circulation à l'intérieur du quartier

Depuis les travaux du tram et la fermeture du pont du Pertuis en 2004, on constate une aggravation du trafic poids lourds, rues des Étrangers, Blanqui Delbos et New-York qu'ils sont obligés d'emprunter.

Il est à noter que les rues traverses que sont Charlevoix-de-Villers, New-York et Delbos sont durablement destinées à l'accès à la zone Achard et génèrent des nuisances pour les riverains comme pour les enfants et promeneurs qui fréquentent



Place Buscaillet

la place Buscaillet. Il n'existe hélas guère de solutions à moins de déménager les entreprises de cette zone ou d'envisager de créer une voie entre ce site et la Garonne qui déboucherait sur la rue Delbos. Mais, dans cette hypothèse, la continuité des berges serait mise à mal ainsi que la zone verte qu'elle constituerait.

## DEMAIN

### Circulation d'entrée et de sortie du quartier

Les travaux entraînent d'ores et déjà des problèmes d'accès et de sortie du quartier vers Bordeaux, particulièrement aux heures de pointe, au niveau de la traversée des bassins comme à celui du carrefour de Latulle, sans parler de la quasi impossibilité de circuler le long des rues Achard et Brunet. Le problème est plus critique encore quand l'un des ponts des écluses est fermé pour le passage de bateaux.

Mais cela n'est rien comparé à ce qui nous attend lorsque les ponts en question feront eux-mêmes l'objet de travaux. Nous n'aurons plus alors aucune possibilité de traverser les bassins et tous les véhicules se rabattront vers la sortie par Latulle (on n'ose imaginer le chaos !). Voilà qui relance la remise en circulation du pont du pertuis (voir ci-contre l'adresse au président de la CUB qui recense les différentes possibilités et oriente le choix vers une solution intermédiaire qui permettrait tout à la fois la remise en service urgente du pont et la conservation d'un ouvrage d'art industriel inestimable).



Rue de New-York



Avenue de Labarde



Rue Charlevoix-de-Villers

- Poissons, fruits de mer -



**L'Anse de Bertheaume**

195 rue Achard - 33300 BORDEAUX  
05 56 50 62 46

problèmes de circulation pour une raison première qui est, A l'Est, la Garonne, au sud, les bassins à flot, à traverser sur cette question en publiant un livre blanc intitulé "Les problèmes et les solutions possibles à une telle situation. Les solutions possibles" lesquelles il ne fera pas bon entrer ou sortir de Bacalan.

## La circulation des bus

Actuellement, la ligne 1 utilise l'itinéraire bis de la rue Blanqui, ce qui ne manque pas de poser problème à la population habitant le long des rues Achard et Brunet, même si une jonction peut être faite avec le 9 (actuellement supprimée). Les bus connaîtront les mêmes difficultés que les voitures à traverser les bassins. On ignore encore quel sera le tracé à venir pendant les travaux et après la pose définitive des rails rue Achard. Il faut noter (une fois de plus), malgré notre demande, la réticence, pour ne pas dire le refus, de la part des responsables de la Connex, à délivrer des informations à ce sujet.



Rue Blanqui

tram, la voie sera plus étroite encore et les cyclistes plus en danger.

Une solution consisterait à autoriser, rue Achard, la cohabitation piétons cyclistes sur le trottoir côté Garonne.

Par ailleurs, demeure toujours le point noir du pont franchissant le boulevard Aliénor qui constitue un danger permanent pour les deux roues.

## Les vélos et les piétons

Si les trottoirs sont relativement larges pour les piétons, il n'existe rien pour les vélos qui circulent au même niveau que les autos.

Lors de la mise en circulation du

## « Pitié pour nos jambes »

La rue Joseph Brunet n'est plus desservie par les transports en commun. Or, dans cette rue on trouve : une maison de retraite, une RPA, une résidence de 360 logements où vivent beaucoup de personnes âgées seules. Ce qui donne une population très touchée par cette absence.

Il lui est pratiquement impossible de prendre le bus n°9, place maran, qui est le terminus actuel. Le problème arrête rue Blanqui aux horaires fantaisistes n'étant pas fiable.

Pourquoi ne pas transférer ce terminus (en conservant le circuit actuel au retour) vers le Parc de Bacalan qui dispose d'un grand emplacement aménageable et comble du confort d'une vespasienne pour les conducteurs, ce avant le passage du tram ? Deux ans c'est long pour des jambes fatiguées !

Jeanne Vuillot

## En conclusion

Période critique pour la traversée des bassins entre mars 2007 et juillet 2008.

On nous dit que le remplacement du pont du Pertuis permettra de résoudre ce problème aigu pour les Bacalanais. Si l'on y regarde bien, quelle que soit l'hypothèse choisie pour la réouverture de ce pont (voir la lettre au président de la CUB ci-jointe), les travaux ne pourront débuter qu'en avril 2007 (date de la commission régionale du patrimoine et des sites pour statuer sur le classement ou non dudit pont) pour une période minimum de 12 mois, ce qui nous amène à une mise en circulation du pont en avril 2008. Sachant que le second pont des écluses sera achevé en juin 2008, la prétendue « meilleure solution » de désengorgement ne concernerait que les mois de mai et juin 2008 !

Ainsi donc, au nom d'une fausse solution, on détruirait un ouvrage d'art industriel unique en France et qui est l'une des richesses patrimoniales des bassins et du visage portuaire de Bordeaux.

Les Bacalanais ne sont pas des dupes : le combat des écluses l'a montré. Une fois de plus, on essaye de leur faire prendre des vessies pour des lanternes. Encore une fois, les raisons des décideurs n'appartiennent qu'à eux, en toute obscurité ; ils parlent publiquement de développement durable et ne cessent dans les faits de jouer aux démolisseurs ; ils font de grands discours sur la citoyenneté et la transparence et exercent entre eux leurs petits arrangements confortables, entre privilégiés qui ne subissent pas les tracasseries quotidiennes. C'est cela qui est durable et qu'il faut faire cesser. C'est à nous tous, citoyens, d'intervenir, de faire pression. Ce n'est pas une question d'idéologie politique, de droite ou de gauche, il s'agit de notre vie, de notre environnement, de notre avenir comme de notre passé.

## Lettre adressée à Alain Rousset, Président de la CUB

Monsieur le Président,

Vous avez décidé de remplacer l'actuel pont du pertuis des bassins à flot de Bacalan. Selon l'étude du bureau ISM Ingénierie (mars 2006), quatre options étaient possibles :

1- restauration a minima et transitoire pour reprise du service.

• durée des travaux : 16 mois • coût : 2,079 millions d'euros

2- restauration pérenne telle qu'à l'origine d'un ouvrage historique (conçu pour supporter le passage de locomotives et charges d'un total de 380 tonnes) en vue de son maintien dans le patrimoine.

• durée des travaux : 20 mois • coût : 3,6 millions d'euros

3- construction d'un pont neuf en respectant la largeur actuelle du pertuis (25 m).

• durée des travaux : 18 mois • coût : 3,7 millions d'euros

4- construction d'un pont neuf réduisant le pertuis à 9 m.

• durée des travaux : 12 mois • coût : 1,8 million d'euros

Il apparaît qu'une option n'a pas été envisagée :

La restauration pérenne d'un ouvrage historique adaptée à la circulation légère (voitures et bus de ville) contrairement à sa finalité initiale (380 tonnes) et qui puisse être réalisée dans un délai acceptable.

Cette option est de nature à réduire considérablement les coûts et les délais et permettra :

1- une remise en service rapide d'un axe de circulation dont les habitants sont cruellement privés depuis plus de deux ans, et ce d'autant plus que les travaux du tramway vont entraîner la mise hors service d'un des deux autres ponts de traversée des bassins.

2- La conservation d'un ouvrage d'art industriel unique en France.

3- La préservation des 25 mètres de largeur du pertuis afin, comme le prévoit le projet d'exploitation du bassin n°2, d'accueillir des navires de plaisance qui peuvent mesurer jusqu'à 18 m de large (multicoques).

4- De ménager latéralement, de chaque côté, des voies élargies de circulation pour les piétons et les cyclistes, les véhicules automobiles continuant de pouvoir circuler au centre de l'ouvrage, en préservant les balustrades latérales.

5- De Rester en cohérence avec la décision – que vous avez eu la sagesse de prendre – de garder la grande écluse, permettant ainsi l'accès de navires allant jusqu'à 22 mètres de large.

Monsieur le Président, nous, responsables d'associations, élus, citoyens et habitants de Bacalan et quartiers périphériques, réunis le 8 novembre 2006, sommes convenus unanimement que cette cinquième option, curieusement oubliée, est la seule à pouvoir répondre aux exigences pratiques et matérielles tout en sauvegardant un patrimoine vivant, unique et intrinsèquement lié à l'ensemble patrimonial des bassins à flot.

En outre, la réduction du pertuis serait une décision aux conséquences graves puisqu'elle interdirait le développement du marché de la plaisance et des emplois induits dans notre quartier.

Monsieur le Président, nous ne pouvons imaginer que l'homme qui a pris la décision de sauver les écluses ne souscrive aux arguments des citoyens, élus et responsables associatifs qui avaient déjà mené en son temps le combat pour la grande écluse. Cette décision, souvenez-vous, et contrairement aux prévisions de techniciens avisés, avait permis de réaliser une économie notable.

Monsieur le Président, la situation est grave et urgente. C'est pourquoi nous souhaitons être reçus par vous au plus vite afin de vous exposer exhaustivement notre argumentation et vous éviter d'endosser la lourde responsabilité d'une décision dommageable et irréversible.

Dans l'attente, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre volonté et de notre salut citoyens.

Daniel Binaud, *Président de l'association Marinopôle* Jeanine Broucas, *Présidente de Vie et Travail (Bacalan)* Pierre Cétois, *Vice-président de l'association Marinopôle* Luis Diez, *Président de l'Association de Défense des Intérêts du Quartier de Bacalan* Martine Diez, *Conseillère municipale de Bordeaux, conseillère communautaire* Philippe Dorthe, *Conseiller général, Conseiller régional* Sylvie Griset, *Présidente de la Régie de quartier de Bacalan* Jean-Pierre Kner, *Président de l'Amicale Laïque de Bacalan* Jean Mandouze, *Garonne Avenir* Vincent Maurin, *Conseiller municipal de Bordeaux, conseiller communautaire* Rolande Ménard, *Directrice de publication, journal Bacalan* Robert Pierron, *Amis de Cap Sciences* Robert Rous, *Association Le Lagon bleu* Dominique Sentagnes, *Président du Port autonome de Bordeaux* Robert Venturi, *Association de Défense des Intérêts du Quartier de Bacalan*

## L'accompagnement à la scolarité au Centre Social et Culturel Bacalan

### C'est quoi?

- S'organiser dans son travail
- Apprendre autrement par des méthodes ludiques
- S'ouvrir à la culture en général

### C'est quand ?

Mardi et jeudi de 17h à 19h  
Samedi de 10h à 12h

### Tarif :

adhésion annuelle de 3,05 euros

### Renseignements et inscriptions :

Centre social et culturel Bacalan  
1329, rue Joseph Brunet - 33300 Bordeaux - 05 56 50 82 18

# Forum Sportif



Le premier Forum Sportif organisé par l'ABC avec ses différents partenaires a eu lieu au Stade Charles Martin le samedi 30 septembre. Celui-ci accueillait de nouveaux habitants avec leurs enfants, qui ont pu découvrir les différentes activités sportives du quartier à travers quelques expositions de panneaux photos :

- l'ABC pour l'Aqua-gym et les Découvertes Sportives, les Animations de la plage du Lac et les formations B.N.S.S.A. et B.S.B.,
- le Centre Social et Culturel de Bacalan avec la boxe,
- la Régie de Quartier Habiter Bacalan, en partenariat avec l'Amicale des Locataires du Port de la Lune et la Maison Girondine pour les tournois de sixte de 2003-2005,
- le MCBA pour la moto.

L'USEP a présenté un reportage sur ses différentes activités. La Pétanque Bacalanaise a initié certains néophytes à la pétanque. Le Stade Bordelais a proposé une initiation au Baby gym, l'Amicale Laïque de Bacalan et l'ASPOM : une présentation d'Échiquier géant, la Connex : le Bicross. Un mur d'escalade a été offert par Aquitanis et la Maison Girondine. On a pu également assister à une démonstration de danse Capoeira.

Un pot de l'amitié a été offert aux différents convives et la journée s'est achevée par la remise de récompenses aux différents jeunes vainqueurs de la journée découverte-moto du 3 septembre.

## « Prouesses » de nos taekwondistes.

Du 26 au 29 octobre 2006, s'est déroulée la 12<sup>e</sup> Coupe du Monde de Taekwondo I.T.F. à Bénidorm, en Espagne.

Plus de 84 pays y participaient et 1.000 compétiteurs y étaient inscrits dont 13 sportifs représentant la France : 6 de Bordeaux, 6 de Brest et 1 de Paris.

En catégorie -de 50 kg, Femme, Junior, une sportive inscrite auprès du Club de l'A.B.C. a remporté la 3<sup>e</sup> place. La Brestoise inscrite en - de 71 kg a fini la compétition à la 2<sup>e</sup> place.

C'est la première fois que la France présente autant de sportifs. D'autres participations au Championnat d'Europe sont à venir.

## Échecs à Bacalan

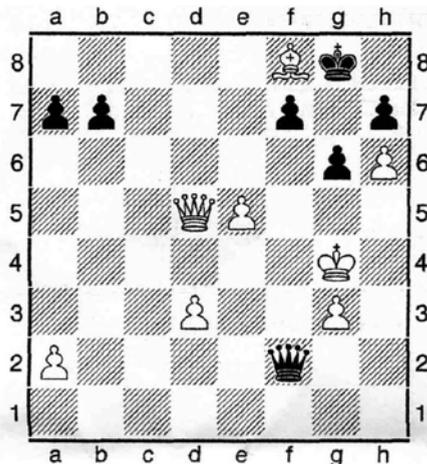
### Problème

blanc Public-noir Thierry

1.d4 Cf6 2.Cf3 g6 3.Fg5 Fg7 4.e3 d5 5.Cc3 0-0 6.g3 Fg4 7.Fe2 c5 8.Ce5 Fxe2 9.Dxe2 cxd4 10.exd4 Cbd7 11.0-0 Cb6 12.h4 Tc8 13.h5 Txc3 14.bxc3 Ca4 15.Df3 Db6 16.h6 Db2+17.Rd2 Ce4+18.Re3 fh8 19.Fxe7 Caxc3 20.Fxf8 Cxd1+21.Txd1 Dc3+22.Td3 De1+23.Rf4 Cxf2 24.Dxd5 Cxd3+25.cxd3 Fxe5+26.dxe5 Df2+27.Rg4 Df5+28.Rh4 Dh5\*  
Échecs et mat en 2 coups

### Solutions du Problème du journal n°14 :

1.Ta4 d3+2.Re3 d2 3.Ta5 d1D 4.Dxd1\* Line



## Partie démocratique :

Pour la journée du Forum Sportif, l'ASPOM nous a fourni un échiquier géant. Nous avons pu organiser une partie démocratique. Le déroulement de ce genre de match fonctionne ainsi : l'ensemble des spectateurs joue contre le prof et le public retient le coup majoritairement voté après débat. Le public, motivé et concentré, a posé de grands problèmes au spécialiste, même avec une envie certaine d'arriver à ses fins, la tribune aurait pu gagner mais l'expérience a frappé.



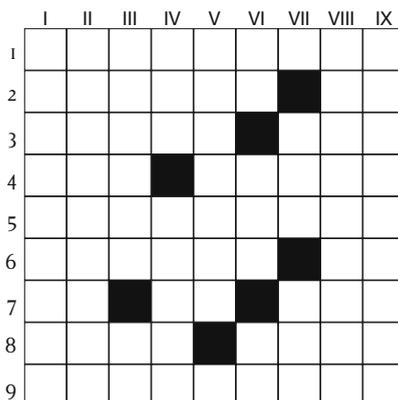
### ►► Mots croisés par Dominique Boudou (solution p. 8)

#### HORIZONTALEMENT :

- 1 - Passent et restent à Bacalan
- 2 - Un pays qui tourne presque rond. - ... vis et deviens !
- 3 - Boîtes à images. - Groupe terroriste.
- 4 - Un sigle pour aider. - Prénom ou demi fou iranien.
- 5 - Remettre en jeu.
- 6 - Pas vrai. - Participe.
- 7 - Cela en court. - Accompagnent des coutumes. - A son col.
- 8 - Ces huiles ne sont pas de Bacalan. - Son tour est mauvais.
- 9 - Toujours en repos.

#### VERTICALEMENT :

- I - Ou quiquiriquis en Espagne.
- II - Donneraient à boire.
- III - Mettre en ordre. - Une parmi sept.
- IV - Boisson. - Ethiopien dans l'embarras.
- V - Reflets de l'âme ?
- VI - Deux parmi cinq. - Parfois haut. - Un illuminé.
- VII - Plaisanterie. - Hommes américains.
- VIII - Echapperaient.
- IX - Offenseraient.



- **Crédit**
- **Épargne**
- **Placement**
- **Assurance-vie**
- **Assurance Auto et Immobilière**

Particuliers et Professionnels  
La Caisse d'Épargne est présente  
dans votre quartier pour vous aider  
à réaliser tous vos projets

205, rue Achard  
33300 Bordeaux

www.caisse-epargne.fr



CAISSE D'ÉPARGNE

Et si une banque vous aidait à vivre mieux ?

## Nuit du patrimoine

►► Luis Diez

# Le temps des cerises à Bacalan

La pluie, qui s'était invitée, n'a pas réussi à gâcher la fête; les animations ont pour la plupart été maintenues, de nombreux Bacalanais étaient là, des Bordelais, de nombreux élus aussi.

Une fois les discours d'usage consommés à la salle Ferdinand Cabanel, le cortège s'est dirigé vers le théâtre du Pont Tournant où les comédiens échappés de leur scène sont venus dans la rue nous jouer le passé ouvrier de Bacalan et le grand espoir qu'avaient suscité l'arrivée au pouvoir du Front Populaire en 1936 et les premiers congés payés: vacances, la mer... autant d'acquis obtenus de haute lutte par nos anciens.

Nous nous sommes ensuite dirigés vers l'église Saint Rémi, le prêtre nous a accueillis en musique, puis prenant la parole, il nous a rappelé l'engagement social des prêtres ouvriers, en particulier à Bacalan, et son amertume de voir ressurgir le radicalisme traditionaliste abrité dans l'église Saint Eloi. Son discours a montré le visage d'une Église moderne en phase avec les habitants du quartier, ouverte à tous ceux qui le souhaitent.

L'école communale Achard nous a alors abrités dans sa cour : là ont été projetées des images de notre passé industriel, commentées par nos aînés, acteurs de cette époque. Bacalan était appelé la rue Bleue, couleur des vêtements des ouvriers qui se rendaient à leur travail. Catherine Duret, architecte, nous a intéressés aux multiples variantes d'échoppes et immeubles qui bordent nos rues et places, de « KILOREDDY » à « SAMSUFFIT » tout le génie constructif de nos bâtisseurs locaux.

Retour à Buscaillet où les acteurs amateurs du quartier nous ont amusés, l'accordéoniste de l'Amicale Laïque de Bacalan et ses amis ont pris le relais, et la soirée s'est terminée en musique.

Quelle belle image de quartier populaire a été montrée! Bacalan, fidèle à son passé, assume son identité et sa volonté de prendre en main son avenir.

De cette soirée il nous restera une petite nostalgie de Commune libre: ici on aimera toujours le temps des Cerises.

## Les 3 jours en octobre

Les 3 jours en octobre de « Vie et Travail » se sont déroulés les jeudis 12, vendredi 13 et samedi 14 dans la salle Ferdinand Cabanel à Buscaillet.

Le jeudi, les élèves des grandes sections de maternelles ont assisté à « *Kaya et les deux mondes* » présenté par le Ballet Théâtre Esclandre. Les enfants ont pu apprécier les diverses expressions artistiques (musique, danse, costumes aux couleurs chatoyantes) et ils ont participé activement au spectacle. Enseignants et enfants sont repartis enchantés. Certains petits nous disaient: « c'était trop bien »!

À 18h30 une rencontre-débat dont le thème était « qu'elle politique culturelle et sportive pour Bacalan? » a réuni quelques habitants et associations du quartier. En effet, plusieurs sports sont proposés mais parfois les structures

pour les accueillir ne correspondent pas aux besoins, et certaines installations ne sont pas utilisées à leur maximum. Nous aurions besoin pour Bacalan d'un gymnase pour les sports en salle, car celui de Charles Martin est trop petit.

Sur le plan culturel, il manque un cinéma et nous serions très heureux si une cabine de projection était installée dans la future salle polyvalente. Nous espérons que cette salle permettra une vie culturelle plus intense à Bacalan.

Samedi à 11 heures à la bibliothèque de Bacalan, la rencontre avec les auteurs Christian Cétois, Didier Harribey, fut un moment très intéressant et convivial.

Dans l'après midi, la visite de Bacalan à vélo a été annulée. À 18h30, la visite de l'exposition des affiches



Christian Cétois, Zineb Kairouani (Pleine Page éditeur) et Didier Harribey. Photo : Alain Mangini

réalisées par les élèves des écoles maternelles et primaires, a permis aux Bacalanais d'apprécier le travail des enfants, car ils avaient, sur le thème du bleu, réalisé de très belles affiches.

Ces « 3 » jours ont été clôturés par un spectacle de très grande qualité présenté par la « Compagnie de la Moisson ». Ce duo musical et théâtral met en musique et interprète de très beaux textes des poètes Prévert,

►► Jeanine Broucas

## Agenda de Pleine Page éditeur

→ **Jeudi 7 décembre, 17h30** à la FNAC Bordeaux-Ste Catherine

**Nathalie Bernard** présente son roman **La vie de Gaspard**

→ **Samedi 9 décembre, 16h** à l'espace art de la librairie Mollat

**20 chansons d'Aquitaine qu'il faut savoir** avec le chanteur basque David Olaizola et l'illustrateur Jacques Guibillon.

→ **13 au 26 décembre** au théâtre du Pont Tournant

**Le Doudou de Lino** Livre avec CD adudio du spectacle joué au théâtre du 13 au 26 décembre

→ **samedi 13 janvier de 14h à 18h**

**Braderie du livre chez Pleine Page**

12, rue Jacques Cartier - 33300 Bordeaux. Venez acquérir des livres déstockés à prix bradés (romans, nouvelles, livres d'art, essais, poésies).

## Bibliothèque Bacalan

196, rue Achard - 33300 Bordeaux - 05 56 50 87 02  
dgac.biblio.bacalan@mairie-bordeaux.fr

→ **Mercredi 6 décembre à 15h:** «Choco BD» avec la librairie Oscar Hibou. Présentation thématique d'ouvrages sur l'humour par David Fournol.

→ **Mercredi 20 décembre à 15h:** «Contes de Noël» par Caroline Coutin. «Pour bien se préparer à la nuit magique du 24 Décembre, laissez-vous conter des histoires de rennes, de lutins associés à un drôle de petit bonhomme au capuchon pointu, vêtu de rouge avec une longue barbe blanche.....»

→ **Mercredi 31 janvier à 15h: séance contes**

→ **Mercredi 21 février à 15h: séance contes**

→ **Du 16 janvier au 10 février:** exposition des originaux de l'album «Abdallahi» de Jean-Denis Pendaux et Christophe Dabitch. Rencontre avec les auteurs et dédicaces.

→ **Projections vidéo:** Le 2 et 16 décembre, le 6 et 20 janvier, le 3 et 17 février toutes les séances à 15 hoo.

## Théâtre du Pont Tournant

13, rue Charlevoix de Villers - 33300 Bordeaux  
05 56 11 06 11 - www.theatre-pont-tournant.com

→ **5 au 9 décembre à 21h: Jacques le fataliste** de Denis Diderot, par la Cie Le Talent Girondin. Mise en scène et interprétation de F. Desmedt et G. Linsolas

→ **13 au 26 décembre: Le Doudou de Lino** de Florent Viguié par la Cie du Théâtre du Pont Tournant.

Avec Patrice Manouvrier. Spectacle Tout public

**Scolaires :** 12, 14, 15, 18, 19, 21, 22 décembre

Séances à 10 et à 14 h

**Tous publics :** 13, 16, 20, 23, 24, 25, 26 à 17h

→ **9 au 13 janvier: Les Précieuses ridicules** de Molière par la Cie du Théâtre du Pont Tournant.

**Scolaires :** 9, 11, 12. Séances à 10 et à 14 h

**Tous publics :** 11, 12, 13 à 21h

→ **16 au 20 janvier à 21h: Ubu roi** d'Alfred Jarry par la Cie Les Labyrinthes

Mise en scène de Gérard David

→ **23 janvier au 3 février à 21h: Les Bonnes** de Jean Genet, par la Cie du Théâtre du Pont Tournant

Mise en scène de Stéphane Alvarez

→ **6 au 10 février à 21h: Le Fétichiste** de Michel Tournier, par la Cie Les Labyrinthes

Mise en scène de Gérard David

→ **13 au 24 février à 21h: Les Chaises** de Ionesco par la Cie Les Labyrinthes

Mise en scène de Gérard David

## Atelier 100 - Anne Dubois-Kremer

100, bd Brandenburg - 33300 Bordeaux  
05 56 39 66 05 - annekremer@wanadoo.fr

→ **14 au 17 décembre de 14h à 18h:** découverte d'un atelier d'artiste, de ses travaux et initiation à la création contemporaine. **16 décembre jusqu'à 21h :** vernissage autour d'un verre de sangria.



**Massoni**  
Pâtisseries - Chocolatier  
Glacier - Traiteur  
(Lunch, Canapés, etc.)  
Fabrication artisanale

171, rue Achard  
33300 Bordeaux

Centre les Colonnes  
33290 Blanquefort

Tél. 05 56 50 83 16

Tél. 05 56 35 82 28

## Agenda des associations

### A.B.C.

31, avenue du Docteur Schinazi  
Tél. : 05 56 69 94 62

→ **Mercredi 6 décembre** : conférence de T. Papanicolau : « connaissances sur l'Orthodoxie ».

→ **Mercredi 7 février** : Conférence de J.C. Etesse : « la colère d'Héra »

→ **Mercredis 17 janvier et 14 février**, 14h à 16h : Découvertes Sportives de 6 à 14 ans. Activités proposées : Boxe, Hip Hop, Parcours du Combattant

### Centre Social et Culturel Bacalan

139, rue Joseph Brunet. Tél. : 05 56 50 82 18

→ **Mercredi 6 décembre** 15h : reprise de l'accompagnement à la scolarité Atelier « Choco BD » en collaboration avec la bibliothèque de Bacalan .

→ **Vendredi 22 décembre**, 19h30 : Réveillon de la Générosité au centre social et culturel de Bacalan. Participation : 5 euros pour les adultes et 3 euros pour les enfants de moins de 12 ans.

### Cap Sciences

Hangar 20 quai de Bacalan  
Tél. : 05 56 01 07 07

<http://www.cap-sciences.net>

→ Exposition (3-8 ans): **jusqu'au 2 février** : « Youplaboum ton corps » découverte ludique du corps. Sur réservation

→ Exposition (tous publics): **jusqu'au 28 février** : « l'eau à la bouche », exposition de l'Alimentarium de Vevey sur l'importance de l'eau.

### Vie et Travail à Bacalan

Tél. : 05 56 39 11 31

→ **Samedi 3 février, 16h** : loto, salle Buscaillet

### AFL Bordeaux Nord

223, rue Achard 05 56 39 59 40  
Lundi au vendredi : 9h-12h/15h-18h

L'association familiale bordeaux Nord a repris ses activités depuis octobre :

Elle propose au niveau éducatif :

→ Alphabétisation pour adulte du lundi au mercredi

→ Aide au travail pour les élèves scolarisés au Collège Blanqui (mardi et jeudi de 17h-18h)

→ Préparation au brevet des collèges début 2007, le samedi et pendant les vacances

→ Cours particuliers

En ce qui concerne les activités de loisirs, nous vous proposons :

→ Couture, lundi et jeudi de 14h à 16

→ Sophrologie (se renseigner pour les horaires)

→ Peinture, reprise des cours le lundi soir(2h) dans un créneau horaire 17h-20h.

Prochaines séances : lundi 11 décembre.

### Pétanque Bacalanaise

196, rue Achard  
Tél. : 05 56 50 44 09

→ **Samedi 9 décembre, 15h** : loto, salle Buscaillet

# Tournoi de Sixte à Bacalan

Dans le cadre de la 4<sup>e</sup> édition de son tournoi de foot sixte, la Régie de Quartier « Habiter Bacalan », associée à ses partenaires habituels - l'Amicale des Locataires du Port de la Lune, la Maison Girondine, l'Amicale Laïque de Bacalan, le Centre Social et Culturel de Bacalan, le MCBA et l'UBAPS - a organisé un tournoi de foot le samedi 21 octobre entre 9h et 18h.

Exceptionnel pour être mentionné, le tournoi s'est déroulé cette année, sur le stade Charles Martin. Il a donné l'occasion à environ 70 enfants répartis en deux poules - de 9 à 11 ans, et 12 à 14 ans - de se confronter dans un bel esprit compétitif et de saine émulation sportive.

La matinée a été consacrée aux matchs aller interpoules. Dans l'après-midi, les matchs retour et les éliminations directes ont permis aux spectateurs venus nombreux de voir le sacre de l'équipe « Chelsea » en finale des 9-11 ans, et de l'équipe « Les Techniciens » pour la finale des 12-14 ans.



Remise du trophée aux vainqueurs

Cette belle journée ensoleillée s'est terminée par la remise des trophées aux cinq meilleures équipes, par les personnalités présentes, et notamment par la Présidente de la Régie de quartier, au vainqueur des 12-14 ans.

Merci aux jeunes d'avoir une fois de plus relevé ce défi sportif et amical, et bravo à tous les bénévoles qui ont contribué à la réussite de cette belle fête.

Victorien Séry

## L'atelier choco BD du 6 décembre

Animé par la bibliothèque de Bacalan et le Centre Social et Culturel de Bacalan.

Un premier choco BD s'est déroulé au Centre Social et Culturel de Bacalan, le 14 juin dernier, dans le cadre du Salon du lire. Il était destiné aux adolescents, aux adultes et aux familles fréquentant régulièrement ou pas le Centre Social et Culturel de Bacalan.

Lors de ce rendez-vous, les participants ont pu se réunir et rencontrer un professionnel de la bande dessinée, David Fourniol, libraire à la librairie Oscar Hibou.

Une présentation d'œuvres a été faite, suivie d'une discussion sur le thème du "Monde". Cette discussion a été accompagnée de jus de fruits et de petits gâteaux au chocolat.

Programme de la prochaine séance :

**Date : mercredi 6 décembre 2006**  
**Durée : 1h30 à partir de 15 h**  
**Lieu : la Bibliothèque de Bacalan**  
**Thème : la BD et « l'Humour »**

Avec un professionnel de la BD qui introduira et animera la discussion.

Cet atelier est destiné à une vingtaine d'enfants du Centre d'Accueil et de Loisirs, aux adolescents, aux adultes et aux familles du quartier Bacalan.

Cette séance se terminera par la dégustation d'une tasse de chocolat et de petits gâteaux entre tous.

# Dur, dur d'être parents

Comme nous, vous vous sentez parfois seuls ou dépassés dans votre métier de parents, vous avez envie d'échanger vos expériences, vos inquiétudes ou tout simplement écouter ; alors n'hésitez pas à venir nous rencontrer autour d'un café ou d'un apéritif, lors de nos réunions-discussions que nous organisons chaque mois avec un thème différent sur des questions de parents.

Nous nous sommes déjà réunis le 24 octobre et le 21 novembre sur les thèmes de la jalousie et du conflit entre frères et sœurs.

Venez nous retrouver le **Jeudi 14 décembre** dès 18h30 à l'**Amicale Laïque de Bacalan** rue Duquesne afin de discuter autour d'un apéritif sur le thème de l'**Alimentation** des enfants et des ados, en présence de deux intervenants (une infirmière et un médecin scolaire)

N'hésitez pas à nous contacter afin de connaître la date et le thème de nos réunions qui se déroulent à l'Amicale Laïque de Bacalan.

Pour tout renseignement vous pouvez contacter :

**PARENTS-ACTIONS-FAMILLES**

Mme MOULENES : 06.89.99.00.35

Mme DEBANDE : 06.71.26.06.52

cotisation annuelle : 10 euros

**Siège social** : 33 rue du Cardinal Feltin 33300 BORDEAUX

### ►► Solution des mots-croisés

Horizontalement : 1- Caravanes -2- Ovalie - Va - 3- Cines - GAL - 4- ONG - Amadi - 5- Réengager - 6 - Irréel - Ri 7- Ça - Us - Mao - 8- Oils - Rein- 9- Stagnants.

Verticalement : 1- Cocoricos- II - Avinerait - III - Ranger - La - IV- Ale - Neusg - V- Visages - VI- AE - Mal - Ra - VII - Gag - Men - VIII- Evaderait - IX- Salirions.

**BACALAN, LE JOURNAL DU QUARTIER.** N°15 DÉCEMBRE 2006 À FÉVRIER 2007. Gratuit. 4 numéros par an.

Tirage de ce numéro : 4000 exemplaires. Distribution boîtes à lettres, chez les commerçants, bibliothèques, associations.

Éditeur : Régie de Quartier 62, rue Joseph-Brunet - 33300 Bordeaux - Tél. 05 56 39 54 19 - Fax 05 56 39 54 13 - E-mail : [bacalanjournal@wanadoo.fr](mailto:bacalanjournal@wanadoo.fr).

Directrice de la publication : Rolande Ménard. Rédaction & correction : habitants et associations du quartier.

Maquette et impression : Pleine Page. Photos : Rédaction, Régie de Quartier, Bibliothèque, sauf mention spéciale. ISSN : 1760-0944.

8 BACALAN

LE JOURNAL DU QUARTIER N°15 DEC. 2006 - JANV. 2007

